

Boeken Jungman in bibliotheek Zuiderzeemuseum

In de bibliotheek van het Zuiderzeemuseum bevinden zich twee boeken geïllustreerd door de schilder-tekenaar Nico Jungman (1872-1935). Hij is voor het Zuiderzeemuseum vooral van belang door zijn enkele jaren geleden gekochte grote schilderij *Kevelaerprocessie in Volendam* (ca.1900), dat binnenkort weer te bewonderen is in het vernieuwde binnenmuseum, in de tentoonstelling *Typisch Hollands*.

In beide uitgaven is het schilderij *Kevelaerprocessie in Volendam* afgebeeld en vanwege de enorme breedte van het schilderij over twee platen verdeeld. Wat de uitgave van 1904 zo bijzonder maakt is de treffende beschrijving van het moment dat Nico vastlegt met het penseel. *'The Volendamers, not to be cheated of a like pageant, make an annual pilgrimage to the village of Kevelaar, in Germany. From this journey they return to Volendam in the twilight, and so they wend their way to the church, illuminating the road with torches and Japanese lanterns.'*

In 1904 verscheen het Engelstalige boek *Holland* geschreven door Beatrix Jungman, de vrouw van de schilder en geïllustreerd met 75 kleurenplaten van zijn werk. Wat door Beatrix geschreven is wordt door Nico Jungman verbeeld. Zoals zij dat zegt: *'Nico's pictures will give a better idea of their peculiar dress than any words from my pen; ...'*

Beatrix Jungman beschrijft de reizen door Holland die zij met haar man maakt. Niet alleen de dorpen en steden komen aan bod, maar ook de wijze waarop haar man in die plaatsen werkt en mensen die zij ontmoeten; *'Nico was fortunate enough to find a very amiable family from among whose members he was able to select his models.'* Beatrix heeft veel belangstelling voor interieurs en de verschillende regionale kostuums en geeft uitgebreide beschrijvingen. De Volendamse rokkenpracht krijgt het volgende commentaar: *'When a well-to-do Volendam lady is ready for church on Sunday, the circumference of her hips is a wonderful and amazing sight. She cultivates*



The dove

a peculiar swagger, which swings the mass of clothing at each step, presumably to allow critical dames to count and envy the petticoats.'

In 1910 wordt opnieuw een boek uitgegeven met platen van de hand van Nico Jungman. Echter in deze uitgave ontbreekt het verhaal van Beatrix. In plaats daarvan is een inleiding opgenomen van Gordon Home waarin de eigenaardigheden van de Nederlandse samenleving uit de doeken wordt gedaan: *'The decaying fisheries of the Zuider Zee and of the islands of Zeeland still support a population whose curious and unwieldy-looking dress is an attraction to the tourist and the artist.'*

Slechts 32 van de oorspronkelijk 75 kleurenplaten bevinden zich in dit



Uitgave uit 1910, tekeningen Nico Jungman, inleiding Gordon Home

boek, van 20 andere platen zijn lijntekeningen gemaakt. Opmerkelijk genoeg is het boek uitgegeven in de serie *Peoples of many lands*, India en Egypte zijn de twee andere landen uit de reeks. Voor deze Engelse schrijver is Nederland minstens zo exotisch als Egypte en India.

Greet van Duijn



The arresleede